

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 173/15

Nr. 173/15

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

26.10.2015

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore*

*dott.ssa Chiara Avanzo
Thomas Dr. Widmann
Florian Dr. Mussner
geom. Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz
Veronika Drⁱⁿ Stirner*

*Präsidentin
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Contenziosi proposti da ex Consiglieri regionali – regolamento di competenza innanzi la Corte di Cassazione – consulenza a supporto della difesa legale del Consiglio regionale e della Regione</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Klagen, die von ehemaligen Regionalratsabgeordneten erhoben wurden, - Festlegung der Zuständigkeit vor dem Kassationsgericht – Beratung für den Rechtsbeistand des Regionalrates und der Region</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 173/15

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la propria deliberazione n. 124 del 25.02.2015 che conferisce a supporto della difesa del Consiglio regionale nei procedimenti promossi da ex Consiglieri regionali innanzi al Tribunale di Trento nei confronti del Consiglio regionale a seguito dell'applicazione della legge regionale n. 4/2014 al prof. Luca Nogler dell'Università di Trento, esperto in diritto di lavoro, un incarico di consulenza;

Preso atto che nel frattempo è emerso un contenzioso pregiudiziale di regolamento di competenza innanzi alla Corte di Cassazione, in cui il collegio di difesa del Consiglio regionale e della Regione insisterà nel chiedere che l'oggetto del contenzioso rientra nella materia previdenziale e conseguentemente di competenza della magistratura presso la Corte dei Conti;

Preso atto della proposta dd. 17.07.2015, nella quale il prof. Nogler comunica l'importo richiesto pari a euro 5.000,00 netti per la resa della consulenza in questione;

Vista la relazione all'uopo redatta in data 02.10.2015 a cura del Vicesegretario generale avv. Marco Dell'Adami;

Considerato che la presente consulenza rientra nelle fattispecie previste dalla convenzione di cui alla propria deliberazione n. 172/2015;

Ritenuto peraltro che trattasi di una richiesta avanzata dal proprio collegio di difesa, che preferibilmente potrebbe far fronte al diretto conferimento dell'incarico di questione;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di accogliere la proposta di

BESCHLUSS NR. 173/15

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 124 vom 25.2.2015, mit dem Herrn Prof. Luca Nogler von der Universität Trient, Experte in Arbeitsrecht, ein Beratungsauftrag für die Verteidigung des Regionalrates bei den von ehemaligen Regionalratsabgeordneten vor dem Landesgericht von Trient erhobenen Klagen gegen den Regionalrat wegen Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 erteilt wird;

Festgestellt, dass in der Zwischenzeit ein Vorabentscheidungsverfahren in Hinsicht auf die Frage der Zuständigkeit vor dem Kassationsgericht eingeleitet worden ist, wobei die Verteidigung des Regionalrates und der Region darauf bestehen wird, dass der Gegenstand des Rechtsstreits unter dem Vorsorgebereich fällt und demnach der Rechnungshof dafür zuständig ist;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 17.7.2015, mit welchem Prof. Nogler für den besagten Beratungsauftrag 5.000,00 Euro netto verlangt;

Nach Einsicht in den entsprechenden Bericht des Vizegeneralsekretärs RA Marco Dell'Adami vom 2.10.2015;

Festgestellt, dass der genannte Beratungsauftrag unter die in der Vereinbarung gemäß Beschluss Nr. 172/2015 vorgesehenen Sachbereiche fällt;

Außerdem festgestellt, dass es sich um einen Antrag des eigenen Verteidigungskollegiums handelt, wobei es vorzuziehen wäre, wenn dieses den genannten Auftrag direkt erteilen würde;

Nach Einsicht in den Art. 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit;

b e s c h l i e s s t

1. Den in den Prämissen erwähnten

consulenza di cui alle premesse a supporto del collegio di difesa del Consiglio regionale e della Regione nel procedimento di regolamento di competenza promosso innanzi la Corte di Cassazione, precisando peraltro che preferibilmente il medesimo collegio potrebbe provvedere al diretto incarico di supporto a cura dell'esperto di diritto di lavoro sopra indicato.

2. Di prendere atto che la relativa spesa viene impegnata a carico del cap. 564 del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario in corso.

3. Di precisare che la medesima spesa rientra nella disciplina di cui alla convenzione approvata con propria deliberazione n. 172/2015.

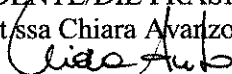
Beratungsvorschlag zur Unterstützung des Kollegiums für den Rechtsbeistand des Regionalrates und der Region im Verfahren zur Festlegung der Zuständigkeit vor dem Kassationsgerichtshof anzunehmen, wobei darauf hingewiesen wird, dass es vorzuziehen wäre, wenn dieses Verteidigungskollegium den genannten Auftrag an den besagten Sachverständigen für Arbeitsrecht direkt erteilen würde.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die entsprechende Ausgabe auf dem Kapitel 564 des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das laufende Finanzjahr zweckgebunden wird.

3. Darauf hinzuweisen, dass die entsprechende Ausgabe unter die Regelung fällt, die von der mit Beschluss Nr. 172/2015 genehmigten Vereinbarung vorgesehen ist.

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

-dott./ssa Chiara Avarzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Hinterhuber -

